

Továbbá a HÉA-csoportokra vonatkozó svéd szabályok összeegyeztethetetlenek az egyenlő bánásmód uniós jogi elvével.

A Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana (Olaszország) által 2010. október 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Teresa Cicala kontra Regione Siciliana

(C-482/10. sz. ügy)

(2010/C 328/42)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana

Az alapeljárás felei

Felperes: Teresa Cicala

Alperes: Regione Siciliana

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 241/1990. sz. törvény 3. cikkének és Szicília 10/1991. sz. tartományi törvénye 3. cikkének értelmében a 241/90. sz. törvény 1. cikkével összefüggésben, amely cikk az Európai Unió szabályozása elveinek figyelembevételére kötelezi az olasz közigazgatási hatóságot, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 296. cikkének második bekezdésében és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének c) pontjában előírtaknak megfelelően a közigazgatási aktusokra vonatkozó indokolási kötelezettséggel összhangban, összeegyeztethető-e az európai uniós joggal az említett nemzeti normák azon értelmezése és alkalmazása, amely alapján a nyugdíjak tárgyában nem közhatalmi szervként, mérlegelést nem engedő jogkörben hozott egyedi — azaz alanyi jogokra vonatkozó — aktusok mentesülhetnek az indokolási kötelezettség alól, és ez az eset a közigazgatási határozat lényeges alaki kellékének megsértését jelenti-e?
2. A 241/1990. sz. törvény 21g. cikke (2) bekezdésének első albekezdése — ahogyan azt a közigazgatási ítélezési gyakorlat értelmezi — a közigazgatási aktusra vonatkozó, ugyanezen 241/1990. sz. törvény 3. cikke, valamint Szicília 10/1991. sz. tartományi törvénye által rögzített indokolási kötelezettséggel összefüggésben, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 296. cikkének második bekezdésében

és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdésének c) pontjában előírtaknak megfelelően a közigazgatási aktusokra vonatkozó indokolási kötelezettséggel összhangban, összeegyeztethető-e a 241/1990. sz. törvény 1. cikkével, amely az Európai Unió szabályozása elveinek figyelembevételét írja elő a közigazgatási hatóság számára, és ebből következőleg összeegyeztethető-e, és elfogadható-e azon lehetőség értelmezése és alkalmazása, miszerint a közigazgatási hatóság határozatának indoklását a bírósági eljárásban kiegészítheti?

2010. október 6-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-483/10. sz. ügy)

(2010/C 328/43)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: H. Støvlbæk és R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság nem teljesítette a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 4. cikkének (1) bekezdéséből, 11. cikkének (2) bekezdéséből, 14. cikkének (1) bekezdéséből és 30. cikkének (1) bekezdéséből, valamint a közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 10. cikkének (7) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság azt állítja, hogy a Spanyol Köztársaság a fent hivatkozott irányelvek következő rendelkezéseit sértette meg:

1. a 2001/14/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdése, mivel az infrastruktúra használatáért fizetendő díjat kizárólag az állami hatóságok „állapítják meg”, a „pályahálózat-működtető” feladatát a díjak pusztá beszedésére szűkítve;